

РЕЗУЛЬТАТЫ ЭКСПЕРИМЕНТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОНИМАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЛЕКСИКИ СТУДЕНТАМИ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА

Белая В.И.,

студентка 2-го курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Оксенчук А.Е., канд. филол. наук, доцент

Ключевые слова. Профессиональная лексика, толкование слов, тип толкования, способ толкования, внутренняя форма.

Keywords. Professional vocabulary, interpretation of words, type of interpretation, way of interpretation, inner form.

Определение какого-либо понятия зависит от того, насколько признаки понятия осознаются испытуемым. Актуальность исследования обусловлена тем, что в профессиональной деятельности важно, чтобы специалист опирался именно на лексическое значение термина, а не на его внутреннюю форму, как происходит в большинстве случаев. Метод «прямого толкования» слов может быть использован для выявления степени осознания человеком внутренней формы понятий, предлагаемых для толкования слов.

Цель работы – проверить уровень понимания профессиональной лексики; изучить способ восприятия лексических единиц и вид толкования слов.

Материал и методы. В эксперименте принимали участие 35 человек возраста от 17 до 19 лет. Методика проведения эксперимента: испытуемые работали в 2 группах (первая группа – 19 человек, а вторая группа – 16 человек). Первой группе было предложено написать значение профессиональной лексики, а второй группе были предложены 30 слов, из которых 10 были с образно-мотивирующей лексикой, 9 слов с ложно образно-мотивирующей лексикой, 11 слов – абстрактной лексики, которые предлагалось пояснить. Была дана следующая инструкция: «Пожалуйста, посмотрите внимательно на слова в анкете и напишите, как вы их понимаете, то есть обозначьте то, что это такое».

Результаты и их обсуждение. В результате обработки и анализа полученных данных мы увидели, что первая группа, которой была предложена профессиональная лексика, предоставила 57 % верных, 29 % неверных и 14 % неточных ответов (см. результаты в таблице 1). Можно сказать, что первая группа справилась с заданием. Также мы заметили, что большинство испытуемых на аббревиатуру «ЗПР» просто отвечали её расшифровкой, а не пытались как-то объяснить этот профессионализм, то есть ответ звучал так: «ЗПР – задержка психического развития». В ходе эксперимента мы обращали внимание на вид толкования значений слов. В результате мы получили следующие данные: 7 % – развёрнутые толкования, 53 % – сокращённые толкования, 15 % – толкование с помощью подбора синонимов, 2 % – толкование на основе словообразовательной модели, на остальные 23 % слов не было получено ответа, либо указанные релевантные признаки не относились к термину, который предлагался для толкования. Эти результаты свидетельствуют о том, что испытуемые в большинстве реакций не смогли раскрыть суть термина полностью. Поэтому можно сказать, что испытуемые не овладели своей профессиональной лексикой, а знают только отдельные признаки понятия, либо для собственного понимания подбирают синонимы для непонятных им обозначений. Также было выявлено, что на 55 слов не было получено какой-либо реакции, то есть испытуемые не смогли дать даже приблизительное описание значения этих профессионализмов, например, это слова – *кретинизм, кохлеарная имплантация, вербальный, гиперкинез* (слова узкоспециальной лексики).

Таблица 1– Профессиональная лексика

Профессиональная лексика			
Слова	+	-	+/-
Фрустрация	13	5	1
Тифлопедагогика	4	6	2

Вербальный	5	12	2
Гнозис	8	10	1
Сурдолог	12	4	3
Дефект	13	3	3
Аутизм	10	3	6
Сенситивный возраст	5	13	1
Заикание	14	3	2
Инфантилизм	5	12	2
Компенсация функций	10	8	1
Психокоррекция	12	2	5
Регресс (в дефектологии)	14	2	3
Синдром	13	5	1
Слабоумие	16	3	0
Эгоцентризм	8	9	2
Кретинизм	8	8	3
Гиперкинез	3	16	0
Внимание	15	3	1
Логопедическая ритмика	10	4	5
Мышление	11	2	6
Язык жестов	14	5	0
Онтогенез	13	0	6
Школа-интернат	8	5	6
Диагноз	15	2	2
Речь	12	1	6
Кохлеарная имплантация	7	10	2
Дисграфия	12	5	2
Интеллектуальная недостаточность	13	2	4
ЗПР	19	0	0
Количество	329	163	78
%	57	29	14

+ - верное лексическое значение

-- неверное лексическое значение

+/- - лексическое значение раскрыто не полностью

Вторая группа испытуемых, которая определяла лексику различных групп, показала следующие результаты: 64 % верных, 15 % неверных толкований и 21 % ответов, где лексическое значение толкований раскрыто на основе собственных ассоциаций или указаны только «ядерные» признаки понятия (результаты представлены в таблице 2).

При анализе результатов эксперимента можно увидеть, что испытуемые связывали значение слова с его «ядерным» значением, например: *классификация* – «деление чего-либо на классы», *исследователь* – «человек, который занимается исследованиями», *калорийность* – «содержание калорий в еде». Также опирались на ложные ассоциации, например: *нелицеприятный* – «не приятный на лицо», *вздыхатель* – «человек, который много придумывает». Можно заметить, что участники эксперимента испытали трудности при определении значения слов «пафос» и «нонсенс», например: *нонсенс* – «шокирующее событие, новое событие, открытие»; *пафос* – «дерзкое поведение, наигранность, выпендрёж». Определение значений абстрактной лексики не вызвало трудностей. Также в ходе эксперимента мы проверили вид толкования и получили такие результаты: 6 % – развёрнутое толкование, 54 % – сокращённое толкование, 23 % – толкование с помощью подбора синонимов, 9 % – толкование на основе словообразовательной модели, а на остальные 9 % слов не было получено реакции либо в реакции были признаки, не относящиеся к значению слова, например: *вербальность* – «скрытые знаки», *адикция* – «неправильная речь», *лулула* – «возможно лекарство или цветок», *идейность* – «качество личности». Также мы выявили, что не были получены 22 реакции, например, на такие понятия, как *вздыхатель* (нераспространённая профессия), *сумбур* (редко встречается в современном общении), *аура*.

Таблица 2 – Общая лексика

Общая лексика			
Лексика	+	-	A
Образно-мотивирующая			
Идейность	3	4	9
Классификация	10	3	3
Манипулятор	10	1	5
Калорийность	8	6	2
Исследователь	5	0	11
Руководитель	9	1	6
Символика	8	0	8
Детство	14	0	2
Воспоминание	13	3	0
Сотрудничество	16	0	0
Всего	96	15	49
Ложно образно-мотивирующая			
Кинология	15	1	0
Нонсенс	8	3	5
Пафос	4	5	7
Вербальность	4	12	0
Нелицеприятный	2	1	13
Спиногрыз	15	0	1
Вздымщик	8	6	2
Амбициозный	1	0	15
Лунула	10	6	0
Всего	67	34	43
Абстрактная			
Абсурд	13	2	1
Аура	14	1	1
Адикция	11	3	2
Сумбур	12	4	0
Депрессия	16	0	0
Эйфория	13	2	1
Мировоззрение	11	2	3
Дегустатор	14	1	1
Гурман	15	1	0
Сентиментальность	14	2	0
Энтузиазм	13	3	0
Всего	146	21	9
Количество	309	70	101
%	64	15	21

Заключение. Большая часть профессиональной лексики толкуется следующими способами: 1) с помощью синонимов; 2) названы 1 или 2 признака предмета. В результате мы определили уровень понимания профессиональной лексики как средний и уровень восприятия абстрактной лексики как высокий. Выяснили, что у испытуемых преобладает такой вид толкования, как сокращённое толкование (в общей лексике – 54 %, в профессиональной лексике – 54 %). Также большая часть понятий была раскрыта с помощью способа опоры на внутреннюю форму слова.

1. Баскакова, И.Л. Практикум по психолингвистике: учеб. пособие для студентов педагогических и гуманитарных вузов / И.Л. Баскакова, В.П. Глухов. – М.: АСТ: Астрель, 2009. – 170 с.

2. Глухов, В.П. Основы психолингвистики: учеб. пособие для студентов педвузов / В.П. Глухов. – М.: АСТ: Астрель, 2005. – 351 с.